



1961

9

民間文學

MINJIAN WENXUE

稿 約

一、本刊欢迎下列作品：我国各族人民的現代和古代的民間文学作品（包括歌謠、傳說、故事、神話、童話、寓言、諺語、謎語等）。要求作品記錄忠實，注明講述或演唱者的姓名、年齡、职业和有关情况，及記錄時間、地点、作品流傳地区、有关風俗等。

二、本刊欢迎下列文章：民間文学作品研究和評論；搜集、整理工作經驗介紹及討論；各地民間文学蘊藏情况和有关習俗的報道；各地民間文学工作情况及有关活动的介紹；民間歌手介紹；民間文学書刊評論等。

三、來稿請用稿紙書寫清楚，寫明投稿者的真實姓名和詳細通信地址。

四、本刊不退稿，請自留底稿。來稿如在兩個月內未接到採用的通知，投稿人可另行處理，來稿一經發表，即寄稿酬。

五、來稿請寄北京王府大街64號“民間文学”編輯部，不要寄給私人。

民間文学

1961年9月号 总第78期

1961年9月4日出版

編輯者：中国民間文艺研究会
民間文学編輯委员会
(北京王府大街64号)

总發行处：北京市邮电局

訂購处：全国各地邮电局

出版者：人民文学出版社

代訂零售处：全国各地新华書店

本刊代号：2—91

每册定价：0.25元

民間文學

1961年9月号 总第78期



目 录

关于如何评价民间文学作品问题

关于《娥并与桑洛》的讨论

- 《娥并与桑洛》讨论综述……………孙殊青 (3)
- 《娥并与桑洛》存在的问题……………汪志凯 (6)
- 谈《娥并与桑洛》中的三个主要人物……………汪法文 (8)
- 对于桑洛性格描写的一点意见……………吴佩剑 (10)
- 我对《娥并与桑洛》的不同看法……………庄文中 (13)

少数民族故事

- 奥塔娜 (董洪元插图)……………刘文琴搜集整理 (16)
- 国王和穷人……………李丹桂搜集整理 (21)
- 阿嘎与葛妮 (董洪元插图)……………罗兴邦搜集整理 (23)

貴州苗族古歌

- 高杜占地奧和烈底昂采少……楊貴州省民間文學工作組整理 芝唱 (29)
- 居詩老……楊貴州省民間文學工作組整理 芝等唱 (34)
- 呼倫貝爾民歌……呼倫貝爾盟民衆歌舞團翻譯整理 (39)
- 呼倫貝爾散記……顧頌剛 (41)

反帝斗争故事

- 火燒天主堂(墨浪插图)……蘇方桂搜集整理 (46)
- 藏族民歌十二首……頓珠扎西演唱 王堯等采录 (60)
- 介紹頓珠扎西的歌唱……孫劍冰 (65)
- 打花抬(儿歌四首)……叶又新搜集整理 (77)

笑話

- “儉朴”夫妻……朱守良搜集整理 (80)
- 两个媳妇……朱守良搜集整理 (80)
- 空城計……黎邦农搜集整理 (81)
- 恩格斯論德国民間傳說中的英雄龙鱗胜和……江紹原 (83)
- 諺語……凡子等搜集 (93)

民間文學史話

- 魯迅与歌謠二三事……常惠 (94)

民間文學書簡

- 讀《哭嫁歌》所想到的……周宏发 (97)
- 民間文學消息(四則)…… (99)

关于如何评价民间文学作品问题

关于《娥并与桑洛》的讨论

编者按：南京大学中文系关于傣族民间叙事诗《娥并与桑洛》的讨论，表现了百家争鸣的精神。讨论中提出的问题很多，例如对于古代民间文学作品的整理、精华与糟粕的辨别，以及对作品的主题思想、人物形象、情节结构、语言的理解等等。这些问题，都涉及到关于如何评价古代民间文学作品的問題。

我们认为，这种讨论很有意义，特别是对于如何正确的批判地继承古代民间文学遗产来说是有益处的。

我们打算继续发表有关这一方面的文章，欢迎大家撰文参加讨论。

《娥并与桑洛》讨论综述

孙殊青

我们南京大学中文系 1958 级文学专业的同学，结合民间文学课的学习，热烈地讨论了傣族长篇叙事诗《娥并与桑洛》。长诗的反封建的主题思想的积极意义，大家是一致肯定的。争论的焦点是长诗的人物塑造，情节安排，语言运用等方面的問題。

人 物 塑 造

在长詩的人物塑造上，有两种不同的意見。有的人认为主要人物——娥并、桑洛、桑洛母亲的塑造基本上是成功的，具有典型的性格特征。有的人不同意上述說法，认为三个主要人物都沒有写成功。桑洛的反抗性格沒有充分展示出来。他对母亲屈从多于反抗，特别是从猛根回来，沒有向母亲展开面对面的斗争，以致最后的牺牲缺乏性格的邏輯发展的必然性，悲剧性也就不强。长詩过多地描写了桑洛的外形美，而对內心世界的美，和反抗性格的形成和发展，則刻画和揭示的十分不够。不少人提出：桑洛的家乡，那么多美丽的姑娘爱他，桑洛为什么无动于衷？又为什么涉水越山跑到猛根？詩中未交代猛根有个美丽的娥并召唤着桑洛。这就使人物行动缺乏明确的目的性；相反的容易使人誤会成“前世姻緣由天定”。也有人提出：桑洛生长在富豪之家，对他的思想不能沒有消极影响，詩篇未作交代，而桑洛性格中軟弱的一面，与他的家庭出身、生活环境有着不可分割的联系。因此，有人建議：长詩應該揭示出桑洛思想上的階級烙印以及他如何克服本階級所帶給他的局限性，在斗争中成长為反抗封建制度的英勇的战士，从而博得广大人民的同情和贊美。

关于娥并的形象，一般都认为她美丽、溫柔、善良、勤勞，忠于爱情；但也有人认为她太軟弱，缺乏反抗精神。到桑洛家抓飯的動作，尤其显得不美，甚至有些笨拙。桑洛母亲害她的时候，她沒有絲毫反抗表示，过于軟弱无能，像是任人宰制的羔羊。这就損害了这一人物形象的完美。因此，有人提出：长詩应加强对娥并的反抗性格的塑造。

桑洛的母亲，作为封建制度的化身，有的人认为塑造得相当真实；也有人认为这一反面人物性格不統一，前半部写她如何疼愛桑洛，甚至允許桑洛出門，給人以慈母的印象，后半部突然变成杀人兇手，甚至桑洛死后，也沒有任何震动，說服力不强。就是說，长詩对桑洛母亲的性格沒有从发展中去描写，揭露得不够深刻有力。

情 节 安 排

在情节安排上，多数人认为前半部显得松，后半部显得紧。叙述桑洛的出生，桑洛的外形美，桑洛去猛根路上的见闻，都显得繁复，占了太多的篇幅，情节没有什么大的发展，矛盾也没有正面展开。当桑洛从猛根回来，争取爱情的斗争展开之后，情节的发展仍是十分缓慢，直到娥并被害，矛盾才尖锐起来，然而，就在此刻，矛盾也未充分展开，桑洛对他母亲——悲剧的创造者，始终未敢采取坚决的反抗行动。因此，有人说，《娥并与桑洛》的情节安排头重脚轻，主次倒置。长诗应该更多地注意人物性格的刻画，矛盾冲突的展开，使诗篇的主题思想得到鲜明生动的体现。

由于情节安排上的疏忽，还产生了这样的问题，桑洛与娥并，既然素不相知，一见钟情，他们的爱情便缺乏基础，如果说有基础，那也只是单纯的外形美。有人不同意这一说法，认为他们的爱情有基础，那就是对自由婚姻的追求，对幸福生活的向往。

語 言 运 用

长诗的语言运用，一般说是成功的，富有民族民间色彩；不过也有人认为整理者在语言的精炼方面做的不够，有的地方比喻不大容易理解，如把美丽的姑娘比成鸭子，把桑洛母亲的脸比成犁耙，不知是傣族人民的习惯用法，还是整理翻译的问题。

其他方面还有一些意见。如把景多昂写得那么富裕、热闹、欢乐，和阶级社会贫富对立的现实，是否有点矛盾？当娥并从遥远的猛根来到景多昂，竟然没有什么人迎接，显得那么冷清，景多昂那么多美丽的姑娘都不知到哪里去了？从猛根到景多昂平时要走三十天，而娥并被害后，半天就到了家，为什么会走得这么快，诗中未作交代。

经过热烈的争论，意见的分歧虽然没消除，但多数人都肯定《娥并与桑洛》是一部相当优秀的长篇叙事诗，诗中存在的缺点，是次要

的，而且是可以克服的，希望整理者能对原詩作进一步的加工提高，使这部长詩达到更高的思想和艺术的水平。

《娥并与桑洛》存在的問題

汪志凱

关于《娥并与桑洛》的思想性与艺术性，我基本上同意袁勃同志在“代序”中的观点。这里仅对一些具体問題提出商榷。

一、精华与糟粕問題

整理者在整理中所持的态度是正确的，删去宣傳宿命观点及某些色情部分（如老太婆也想和桑洛談情）也是必要的。可惜的是仍有某些色情描写未能删除。如桑洛出生后，小玉、小安、小娥抱桑洛时的唱詞：“可惜我們相差太远，好象大刀和斧头。你快快长大吧！我們聞聞香味就够了。”这里为了陪衬桑洛的外在美，竟不惜糟蹋了一羣姑娘們的性恪。年青的姑娘竟对嬰兒想入非非不是大笑話嗎？客观上也是色情的宣揚，与老太婆想与桑洛談情是同一回事。

有人认为两人的爱情基础只是外在美，缺乏思想内容，这种非議，也未免太苛求了。首先在封建社会，一見钟情既是对封建制度的反抗，也是封建制度的特殊产物。汉族的《西廂記》，欧洲的《罗密欧与朱丽叶》都因彼此的美貌开始相愛的，而内在美則从以后情节中和人的活动中显现出来。外在美是否写得太多？是多了一些。不过主要应看是否有損于主题、是否流于色情。描繪多些少些，絕不应作机械的要求。

二、情节的安排与选择

这要看情节本身是否合情合理，是否紧凑，是否有助于人物形象的构成。

1、整理者在娥并走进了桑洛的寨子时写道：“没有一个人来接她，也没有人和她打招呼。”把景多昂的人写得这样冷淡，既不真实，也不利于情节的发展。假如在这里能穿插些景多昂姑娘的热情迎接与夸讚，就会使娥并的形象更完整更美，给人的印象也更深刻。

娥并抓飯致死的一段，“娥并去抓飯，刀刺进了她的手指，娥并痛得昏了过去。……”看吧，多么蠢笨的娥并啊！如果不是十分粗魯的話，碰破手指是可能的，但不会因伤重而晕过去。再加上門牆的一些竹針，就弄得“鮮紅的血啊，浸透了娥并的衣服”，且因此致死。这里，因为把桑洛母亲的阴險简单化了，也就削弱了娥并的勇敢机智的性格。

2、整理者有意迴避两家母亲的哭訴是不应该的，这极大地损害了悲剧气氛，给人以全詩結構头重脚輕、高潮不高的感觉。娥并母亲的痛哭，会博得讀者深深的同情，引导讀者去痛恨丑恶的社会制度与丑恶的人。桑洛母亲的痛哭，是阴險狡猾者的可耻下場，这种恶人得恶报的情景，不仅满足了讀者的要求，而且有助于情节的完整。另一方面，桑洛母亲本身是封建制度的体现者，也可以說是封建制度的“牺牲者”，可以引导讀者更深刻的認識罪恶的淵藪何在。

娥并与桑洛死在家里好，还是森林里好，这无关重要。問題在于孩子的死，假如能死在一处或許使情节更紧凑更集中些。要不然，在娥并与桑洛临死时或者在化作星辰的結尾部分中，加上声声叫喚桑洛的小鳥的哀啼，該有点好处吧。

三、形象的完整性問題

該詩某些人物形象不够完整。

1、桑洛的母亲：在开始几章，她表现为一个温厚的带有一般封建意识的妇女，后来却突然变成凶神恶煞了。使人深感突如其来。

2、娥并：第七节中的娥并是勇敢机智、沉着大方。如“娥并悄悄地出了门，走了很远又换上另一件衣裳。……娥并稳稳地走在街子上，……走得大大方方”。但受暗算的一段就显得有些蠢笨。

3、桑洛：把桑洛写得脆弱些是可以的，他是在养尊处优的生活环境中长大起来的，也不可能不脆弱。《孔雀东南飞》的焦仲卿、《白蛇传》的许仙都是这一类典型。问题也在于前后矛盾。

第九节开始写桑洛的忧郁，这是可以理解的；但因为要娶娥并与其母第一次冲突，性格的发展却又太快了。“你不准我娶娥并，我偏偏要和她成亲，如果你真不答应，从此我不叫你母亲！”照理桑洛就会再去猛棍或者设法接娥并了，但他却让娥并日夜等待，以至等她找上门来。

写两位母亲、娥并与阿扁，写美与丑的对立，以及写两地的美丽姑娘的羣象与娥并，这种烘云托月的手法都运用得颇为成功。但写阿扁的母亲“走起路来洋洋得意，踩在狗尾巴上也不觉得”就颇嫌累赘了。这里专谈缺点，但我是在肯定这部优美的叙事诗的基础上提出的。

谈《娥并与桑洛》中的三个主要人物

汪法文

《娥并与桑洛》是一部反封建的爱情悲剧。一方面企图反对以桑洛母亲为代表的封建家长制对青年男女爱情的无理戕害，同时也想反映人民的思想愿望与封建家长制之间的冲突，从而说明傣族人民把自己的愿望和美好的理想寄托在这对青年身上，表现傣族人民对自由爱情与幸福的追求。这种主题思想的确定是值得我們肯定的，但它具体表现怎么样呢？

讀了《娥井与桑洛》这篇叙事詩之后，总是引不起我的共鳴。这大概是参加整理这篇叙事詩的同志們，在人物塑造及情节的选择与安排上有毛病的原故吧？

这篇叙事詩里主要塑造了三个形象：一个反面形象——桑洛的母亲，她是封建家长制的代表者；另两个正面形象——桑洛与娥井，他們是新生力量的代表者。我現在主要来談談这三个人物，其他人物暫不分析。我认为这三个人物的塑造都是不成功的。首先我們拿桑洛的母亲來說吧。她不要儿子娶娥井要他娶表妹阿扁，这不过是封建社会里一般母亲的行为，并看不出她是封建社会家长制的代表。在詩的第十段里，把桑洛母亲如何迫害娥井，描写得非常生硬，并不真实。桑洛母亲把儿子騙出去打魚，在家里布下天罗地网，准备陷害娥井。桑洛并不知道娥井在这天到他家来，而他母亲怎么会知道娥井恰恰在这一天到她家来，她又不是諸葛亮，所以这就不真实。再拿桑洛來說吧。他与母亲的斗争，表現并不是那样坚决。桑洛第一次从猛根回来，并不敢把他与娥井的事告訴母亲。第二次从猛根回来，他不得不把他与娥井的关系告訴母亲，因为娥井的肚子大了。母亲听了这事很生气，坚决不允許他与娥井成亲。而桑洛这时表現怎样呢？只听到桑洛发出这样一种所謂反抗的声音：“……如果你真不答应，从此我不叫你母亲！”我們看一个人有沒有反抗精神，不是听他的語言而是看他的行动。母亲不同意，而桑洛只好規規矩矩呆在家里，沒有絲毫反抗。最后母亲把他騙出去打魚，說她在家招待娥井，这話三岁小孩也不能相信，而桑洛居然相信了，这也是不真实的，这也損坏了桑洛的形象，使讀者感觉桑洛好象是一个傻瓜。最后再来簡單的談一下娥井的形象吧。桑洛第二次离开娥井时，她已怀了孕。桑洛临別时說：“亲爱的娥井啊！你不要发愁，不过一个月，我一定来接你。”可是“桑洛离开猛根，娥井日夜等待，左也不見来，右也不見来”。但娥井不怕千辛万苦，“走过无数个寨子，涉过无数条大江，爬过无数座高山……”终于来到了景多昂。从这里看出娥井是个多情的女子。她来到桑洛家，結果遭到桑洛母亲的殘酷毒害，使她渾身鮮血直流。她“象牲口被主人赶出門”，但娥井沒有发出一声怨言，更看不出她有

絲毫反抗的行為，所以娥井是一個軟弱的女性。同時我也感到娥井的死太突然，“她前腳踏進門，後腳還沒進，就死去了”。而桑洛的死也是糊里糊塗，使讀者感到桑洛的死，不過是為了忠實於娥井的愛情而死，“留下桑洛一個人，活着也不再有了生命，如果你不能等待，那就讓我們愛情，象大青樹的根子，在深深的泥土里生存”。而他在臨死時，對封建社會以及他的母親沒有發出一句怨言，更談不上憤恨了。這樣處理不能不損害桑洛的形象。

從以上三個主要人物的簡單分析中看來，他們所以沒有塑造成功，主要是這篇詩的情節選擇與安排上有問題。這一長篇敘事詩，主題思想是爭取婚姻自由的青年男女桑洛與娥井向封建家長制的代表者桑洛母親的鬥爭。那重點就應當描寫他們之間的激烈鬥爭，遺憾的是，它用了幾乎一半的篇幅來描寫娥井與桑洛是如何的美（內在美描寫很少），這就喧賓奪主了。同時反復的比喻，實在使讀者感到厭煩。我認為這篇詩主要的力量，要放在桑洛與他母親之間的鬥爭上。桑洛第一次從猛根回來，就應當把他與娥井之間的關係告訴母親，這樣他們之間的鬥爭很快可以展開，這樣也可以表現出桑洛的爽快的性格。桑洛第二次到猛根就應當把娥井接回家來。這樣更可以表現出桑洛與娥井同桑洛母親之間鬥爭的曲折性和複雜性，以及他們不屈不撓的鬥爭精神。可以把桑洛塑造成一個完整的英雄形象。當然，以上這種提法，是我個人的設想，不一定符合這篇詩的原來的事實。但我總覺得這樣安排，比較合情合理。

對於桑洛性格描寫的一點意見

吳佩劍

《娥井與桑洛》這篇傣族民間敘事詩，描寫了一對青年男女的愛情悲劇，從故事的思想內容來看，在歷史上有它的重大意義和進步作

用：反对封建家长制度，要求自由婚姻。这样的行动是值得歌颂和赞美的。

但是作品在人物性格描写上和某些情节的安排上，还不能完全使人心服和满意。当我第一次读完这篇叙事诗以后，在我的头脑里并没有呈现出—对十分鲜明的、具有反抗精神的人物形象，它只给了我一些美感。这里作者是用侧面的描写手法来烘托出主人翁的美，但是很不具体。后来我又重读数遍，结果还是没有加深我在这方面的印象，相反的越来越觉得桑洛这个人物的形象、性格，前后不够统一。故事情节安排得也不够理想。比如，景多昂有那么多漂亮的姑娘，她们个个都喜爱桑洛，而桑洛却一个也不选。他怎么知道千里之外的猛根，有这样一位最理想、最美丽的姑娘在等着他呢？再说，娥并与桑洛本来是不相识的，然而从他俩初次见面的场面来看，根本不象是一对不相识的青年男女。如“娥并东张西望，到处寻找桑洛，街上一阵马蹄响，桑洛和他的朋友赶街来了……娥并与桑洛，今天相会了。”从这里看来，好象他俩早就认识了。但作品没有作明确的交代，显得有些巧合。

从作品中看，桑洛本是一位能说、爱唱，讨人喜欢的人。但当他第一次离开娥并，回家以后忽然变成了另一个人。“……亲戚朋友都来欢迎，……家里挤满了客人，大家都有说有笑，只有桑洛，满脸的愁苦，一句话也不说。”这样的描写似乎太不合情理，这位好客的人，怎么为了自己的爱情（当然不能用现代的水平去要求他）一下子就变得这样不近人情。再说，他的回家是带着爱情，充满希望来和母亲商量，准备娶回娥并。因此，以我想，这时的桑洛应该是热情奔放、满怀喜悦，高高兴兴的招待久别的亲戚朋友。因为他这时还未遭到母亲的拒绝。他为什么这样不高兴？想念娥并这当然是可以理解的。但他为什么整天忧愁？什么话也不愿讲呢？这真叫人不可理解。照理他应该实行自己的诺言：“我回家要告诉母亲，准备好礼物，骑上马，再来娶你。”现在这样的表现又怎能表明他对娥并的真挚的爱？又怎能表明他的反抗精神呢？他不向母亲开口，只是想念娥并。其结果，只得带着满心忧伤，偷偷地来到娥并的身旁，从此他就安安稳稳地在猛

根住下。在这里他根本不考虑怎样才能将娥并娶回家。更不能使入心服的是，他第二次和娥并告别的时候，他对娥并說：“亲爱的娥并啊，你不要发愁，不过一个月，我一定来接你。我去了很快就来了。你等着我吧。”可是他回家以后又怎么样呢？虽然他这样的回答过母亲：“娥并是最好的姑娘，娥并是最好的妻子，你不准我娶娥并，我偏偏要和娥并成亲，如果你真不答应，从此我不叫你母亲。”这些话看来的确很坚决。在封建家长制度的面前沒有屈服。但問題就在这以后。从作品中看来，桑洛最后还是听了母亲的软言劝引。否则他怎么能这样长期的在家等待，并且也不見他对娥并有什么想念。这怎么可能呢？用他自己的話說：“娥并是最好的姑娘，娥并是最好的妻子。”而且这时娥并已經怀孕了，他怎么反而不想念娥并，这样甘願呆在家里，这真叫人为娥并担心，使人觉得娥并有被他抛棄的危險。以我看来，这严重地损害了这个人物性格的完美性。反封建的斗争不能以忧愁和沉默来表明。

再从娥并来到景多昂的情况看，当时娥并到达景多昂的消息，連他母亲都知道了；但桑洛怎么一点也沒有什么表示？又怎能相信母亲会替他作应有的招待？而且又会那样的听从母亲的使喚。母亲叫他去打魚，他就一去半天不回家。这时的桑洛使人觉得，簡直成了一个傻瓜蛋。还能談得上什么反抗的精神？并且也根本看不出他对娥并的爱，当他打魚回家后，并不見得迫切渴望娥并的到来，只是很耐心的从一点血迹产生了怀疑。这和他开始向娥并表示爱情的时候相比，完全成了两个人，不是一个桑洛。尽管他最后终于識破了母亲的欺騙，接着就心急如火的追赶娥并。但这样的转变，使人觉得有些突然。虽然最后的結局仍然表现出他的反抗性，不过中途的发展过程，确实严重的损害了这个人物形象的完美。

以上是我的意見，很可能是片面的，或者是不正确的，提出来供大家参考。

我对《娥并与桑洛》的不同看法

庄文中

在对傣族民间长篇叙事诗《娥并与桑洛》的讨论中，有人说：“这是一篇蠢诗。”理由是：

1、娥并与桑洛的爱情没有基础，难道他俩的爱情基础就是双方容貌的美丽吗？

2、两个主要人物形象都塑造得不成功，桑洛没有反抗精神；娥并笨得很：抓饭把手都抓破了，又被墙上的竹针刺得满身流血，这么呆啊？

3、诗中有许多不伦不类的比喻，如把姑娘比作“鸭子”、“金蚂蚁”。有不合情理的情节，如桑洛刚诞生，景多昂的姑娘们就大大讚扬桑洛漂亮，自怨不休，叹息桑洛生得太晚，不然就可以谈恋爱。另外，诗中桑洛的母亲没有受到应有的惩罚，等等。

以上这些人的“理由”能否或其为否定《娥并与桑洛》的理由呢？让我们来分析一下原作吧。

《娥并与桑洛》是一部反对封建家长制的爱情悲剧。大富翁的儿子桑洛，聪明、漂亮，以至景多昂的姑娘，都“说妈妈就要把她嫁给桑洛”。桑洛的母亲要桑洛娶表妹阿扁，一方面因为是亲戚，另一方面阿扁家也是个大富翁，正好门当户对。可是阿扁是个坏姑娘，专讲人家坏处，阿諛桑洛的母亲，并且“看见男人口水特别多”。桑洛不愿娶阿扁，坚持要出去作生意，找爱人。来到了猛根，桑洛找到了美丽的姑娘娥并。于是与她对起歌来，定了情。货物售完，桑洛只得回家，但想念娥并心切，重又来到娥并家，并与娥并发生了关系，娥并怀了孕，桑洛又回家，准备接娶娥并。母亲知道了，就大骂桑洛“畜生”，

要他与娥并断絕关系，桑洛說：“你不准我娶娥并，我偏偏要和她成亲！如果你真不答应，从此我不叫你母亲！”娥并久等桑洛不来，便出門找寻。到桑洛家，被桑洛母亲害得滿身受伤，赶出門。在森林里，娥并昏倒，孩子出世，孩死变成小鳥。娥并回家即死。桑洛聞訊，追到娥并家，見娥并已死，拔劍自杀。这就是故事的梗概。

下面提出我的几点看法：

第一、娥并与桑洛有爱情的基础。桑洛出門找爱人，这个行动本身，就表现出桑洛追求幸福、自由，反抗家长专权的精神，桑洛遇到了娥并，两人就对起歌来，詩中用整整一章半的篇幅来描写他俩的相会和对歌。在对歌中，娥并表现了机智和聪明，和对爱情的忠貞。

“只要哥哥不变心，我們的爱情啊，沒有人能够拆散！”事实証明，桑洛和娥并对爱情都是坚貞的。娥并出門找桑洛，桑洛的自杀，都是这种对爱情坚貞的品质的表现。因此，我們可以說，桑洛和娥并的爱情基础是：共同追求幸福和自由，对爱情的坚貞。

第二、桑洛有反抗精神，娥并并不笨。如上所說，桑洛不听母亲的命令娶阿扁，出門自找爱人，这一行动就充分表现出了桑洛的追求自由、幸福，反抗家长包办婚姻的精神。等到母亲发觉了桑洛与娥并有了关系，要桑洛断絕与娥并的关系的时候，桑洛表现出了强烈的反抗精神，一定娶娥并，不然宁可认母亲，最后自杀殉情。自杀殉情这一举动，是桑洛性格发展的高潮，也是桑洛的反抗精神最高度的表现。大家很贊同祝英台的反抗精神。可是祝英台并没有公开声明与家庭断絕关系，而桑洛却表现出了这一点。我看，比較起来，桑洛的反抗性要比祝英台还强烈些呢！桑洛出門追求新生活，最后为了爱情而自杀，这一方面表现出了桑洛对封建家长制的反抗，另一方面也控訴了封建家长制戕害青年的罪恶。

娥并是一个美丽、聪明的姑娘，她对爱情坚貞不渝，詩中娥并的聪明集中地表现在与桑洛的对歌中。大家知道，少数民族有对歌談恋爱的风俗。在对歌中，桑洛进一步认清了娥并的外貌美和精神美，因此钟了情。有些人用“抓飯抓破了手，竹釘刺伤了身体”来抹杀娥并的聪明这一說法是幼稚的。詩歌不能如小說詳尽地来描写事件，它只

能作一般的刻划。詩中反映出来娥井的被害經過，是极簡單而又帶生活气息的。我們可以想象桑洛的母亲害娥井，不只做了这点坏事。但长詩只要交代桑洛的母亲害了娥井这一事实就够了，不必作过細的描写。另外，娥井是怀着孕出門的，經长途跋涉，又受了桑洛母亲的非难，故而支持不住，流产而死，这是合乎情理的。

第三、各民族有各民族的风俗习惯和爱好，以及审美观。有些人以詩中把美丽的姑娘比作“鴨子”和“金螞蟥”，作为否定的理由，就是不懂得上面所說的这一点。傣族人民认为鴨子和金螞蟥是美丽的，这是傣族人民的习惯和爱好。我們古代人尊敬烏龟，而現在我們厌恶烏龟，假如我們看到古代作品中有把烏龟比作崇高的东西时，我們就指手划脚說出什么比喻不当之高論，这只能說明自己无知罢了。

另外，有些人要求結尾时惩罚一下桑洛的母亲，这作为一种要求是可以的，但用此来作为否定的理由，那就武断了，不实事求是的来对待作品了。假如这种观点成立，那么《孔雀东南飞》、《梁山伯与祝英台》也要作为否定之列了，因在这两部作品中并没有惩罚焦母和祝父。显然，这是錯誤的。

《娥井与桑洛》是一部优美生动的叙事詩，它存在着一定的缺陷，但这是很次要的，不能作为否定全詩的理由。

《娥井与桑洛》塑造的桑洛和娥井两个形象是可信的，典型的，作品通过他俩的爱情悲剧，一方面反映了青年人对封建家长制的反抗，一方面控訴了封建家长制戕害青年的罪行，詩中还寄托了傣族人民追求自由、幸福的理想。因此，我們有充分理由說：《娥井与桑洛》是一部成功的优美的长篇叙事詩。